



Albany Primary School: Community Glossary

A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M
N	O	P	Q	R	S	T	U	V	W	X	Y	Z

A				
Term	English	Mandarin	Korean	Afrikaans
Assessment	Assessment is the process of ascertaining a child's level of ability or understanding. This may be formative or summative.		평가 평가는 아이의 능력이나 이해의 수준을 확인하는 과정이다. 이것은 학습 중 참여 혹은 자필 시험에 기반합니다.	Assessering is die proses waardeur 'n kind se vaardighede, vermoens en begripvlak bepaal word. Dit kan formeel of informeel gedoen word.
Agency (learner)	Learner agency is about having the power, combined with choices, to take meaningful action and see the results of your decisions		학습자 기관 학생이 배움의 과정에 힘을 가지고 있는것을 말하며, 그에 따른 올바른 선택의 결과를 볼수 있는 행위입니다. .	Leerling-agentskap is die konsep waar studente die geleentheid gebied word om insette in hul studies te gee d.m.v. die neem van betekenisvolle aksies. Hierdeur word studente instaat gestel om die impak van hul besluite op hul werk te kan sien.
ADHD	ADHD (Attention-deficit/hyperactivity disorder). This is a condition in which an individual has difficulty sustaining attention, focusing on information, and frequently demonstrates hyperactive behavior.		ADHD (주의력결핍 과잉행동장애) 주의산만, 과잉행동, 충동성을 주 증상으로 보이는 만성질환이며 대개 초기 아동기에 발병하여 만성적인 경과를 밝는 특징을 지닙니다.	(Aandag afleibaarheid/ hiperaktiwiteit). Hierdie word gesien as 'n kondisie waar 'n individu dit moeilik vind om vir lang periodes aandag te skenk en te fokus op informasie. Hul demonstreer ook hiperaktiewe gedrag op 'n gereelde basis.



Albany Primary School: Community Glossary

A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M
N	O	P	Q	R	S	T	U	V	W	X	Y	Z

A				
Term	English	Mandarin	Korean	Afrikaans
ACCORD Day	An ACCORD day is a day of professional learning and an opportunity for staff to consolidate or develop skills or learning.		교사 교육날 학교내 교사들이 전문적인 교육과 강의를 들을 수 있는 배움의 날. 이를 통해 교사들은 개인 교육 기술을 발전 할 수 있는 기회를 얻습니다.	'n 'Accord' dag, is 'n dag waar onderwysers die geleentheid gebied word om nuwe vaardighede aan te leer, bestaande vaardighede verder te ontwikkel en hul kennis te konsolideer.
Assessment Literacy	Assessment Literacy is a measure of how well you understand the assessments you are undertaking and what to do with the information or outcomes.		언어 수행 평가 학생이 언어(영어) 수행 평가를 얼마나 이해 하고 있는지, 측정 하는 적도 입니다. 또는 자신의 평가 정보를 공부에 어떻게 적용 하는지 봅니다.	Assesserings geletterdheid is 'n aanduiding van die mate waartoe 'n kind die toetse wat hul doen verstaan, asook hul vermoë om die toets-resultate te gebruik om hul studies te verbeter.
Assessment for Learning	A programme for teachers that supports learning relationships and helps children share in the whole of their learning as an equal partner.		학습 평가 교사들은 배움에 있어 어린이들을 동등한 관계의 파트너로 보며, 학습과 교육 과정을 함께 공유 합니다. 이 과정은 교사들에 가르침에 도움이 되는 프로그램 입니다.	'Assessering vir leer' is 'n program wat deur onderwysers gevolg word om leergefokusde verhoudinge te vestig, waardeur kinders aangemoedig word om in 'n gelyke vennootskap te staan t.o.v hul studies.



Albany Primary School: Community Glossary

A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M
N	O	P	Q	R	S	T	U	V	W	X	Y	Z

B				
Term	English	Mandarin	Korean	Afrikaans
Bullying	Bullying is persistent, targeted and ongoing behaviour that is causing harm to another student.		괴롭힘 (학교에서 아이들을 괴롭히는 학생) 괴롭힘은 다른 학생에게 해를 끼치는 대상적이고 지속적인 행동입니다.	Die term boelie word gesien as voortdurende en geteikende gedrag, wat 'n nadelige uitwerking op ander studente kan he.
Bilingual	Bilingual simply refers to an ability to speak two (bi) languages.		두개의 언어를 할 줄 아는 사람	Tweetaligheid verwys na die vermoë om twee tale te kan praat.
Brainstorm	A brainstorm is a simple way of writing down lots of ideas about one subject or context. It usually has a bubble in the centre and the ideas linked around the outside.		Brainstorm 하나의 주제나 맥락에 대한 많은 생각들을 필기 하는 방법. 이것은 종이 가운데에 구름 형태로 그려지며 생각들은 구름에 연결 지어서 적습니다.	'n Dinkskrum is 'n maklike manier om 'n verskeidenheid idees tov 'n spesifieke onderwerp/ konsep vinnig neer te skryf. Dit neem gewoonlik die vorm aan van 'n 'borrel' in die middel, waarom al die idees aan die buitekant georganiseer word.
Board	The Board of APS (formerly known as The Board of Trustees) is the group of parents who are			



Albany Primary School: Community Glossary

A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M
N	O	P	Q	R	S	T	U	V	W	X	Y	Z

	responsible for overall governance of our school.			
--	---	--	--	--

C				
Term	English	Mandarin	Korean	Afrikaans
Cooperative Learning	Cooperative learning places students into small groups and having them work together toward a common goal.		협동 학습 협동 학습은 학생들을 작은 그룹으로 나누고 그들이 공동의 목표를 향해 함께 일하도록 한다.	'Samewerkende leer' verwys na die proses waar studente in klein groepies ingedeel word en aangemoedig word om saam met mekaar te werk om 'n gemeenskaplike doel te bereik.
Collaborative Learning	Collaborative learning places students into small groups and having them work together toward a common goal.		공동 학습 공동 학습은 학생들을 작은 그룹으로 나누고 그들이 공동의 목표를 향해 함께 일하도록 한다.	'Gemeenskaplike leer' verwys na die proses waar studente in klein groepies ingedeel word en aangemoedig word om saam met mekaar te werk om 'n gemeenskaplike doel te bereik.
Creativity	Creativity is one of our school values and encourages children to think differently when		창의력 창의성은 우리 학교의 교훈 중 하나이며 아이들이 도전에	Kreatiwiteit is een van ons skool se waardes en moedig kinders aan om uitdagings op 'n uniek wyse



Albany Primary School: Community Glossary

A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M
N	O	P	Q	R	S	T	U	V	W	X	Y	Z

	approaching challenges.		접근할 때 창의력 있게 생각하도록 장려합니다.	te benader.
Composite Classes	A composite class is one that is made up of more than one year group e.g. Y3 and 4.			

D				
Term	English	Mandarin	Korean	Afrikaans
Differentiation	Differentiation is the term used to describe how teachers change the expected outcomes and work levels to meet individual and group needs in their classrooms.			Differensiasie is die term wat gebruik word om te verwys na die wyse waarop onderwysers die verwagte uitkoms/vlak van 'n spesifieke taak wysig, sodat daar in die behoeftes van alle studente omgesien kan word.
Deputy Principal (tumuaki tuarua)	A Deputy Principal (DP) is a senior member of school staff whose role is normally to act as second in command to the principal. At APS, each is responsible for an area of the school e.g. Y1/2 Juniors			'n Adjunkhoof is deel van die senior bestuursplan van 'n skool en is naas die skoolhoof tweede in beheer. APS het drie adjunkhoofde en elk van hulle is verantwoordelik vir 'n spesifieke area/jaargroep (b.v. Jaar 1 en 2 - Juniors).
Diagnostic testing	A diagnostic test is an			'n Diagnostiese toets is 'n toets waardeur 'n



Albany Primary School: Community Glossary

A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M
N	O	P	Q	R	S	T	U	V	W	X	Y	Z

	assessment used by teachers or peers to ascertain a child's current understanding and identify areas of strength or weakness.			kind se huidige begripsvlak geassesseer kan word. Dit word ook gebruik om 'n kind se sterkpunte, asook hul areas van ontwikkeling te identifiseer.
Distributed Leadership	Distributed leadership is the theory and model that allows wider sharing of responsibility across the school and moves away from a hierarchical structure.			'Gedeelde leierskap' is die teorie en model waardeur verantwoordelikhede deur 'n groter persentasie van die skoolgemeenskap gedeel word sodat daar weg beweeg kan word van 'n meer hierargiese struktuur.
Dyslexia	Dyslexia is a neurodiversity term and covers disorders that involve difficulty in learning to read or interpret words, letters, and other symbols, but that do not affect general intelligence.			Disleksie is 'n neuro-diversiteits term wat na leerafwyings verwys, waar 'n persoon dit moeilik vind om woorde, letters and ander simbole te leer en te interpreteer. Dit het egter geen impak op so 'n persoon se algemene intelligensie nie.
Dyscalculia	Dyscalculia is when there is a severe difficulty in making mathematical calculations, as			Diskalkulie is die kondisie waar 'n individu dit baie moeilik vind om basiese wiskundige konsepte en vaardighede aan te



Albany Primary School: Community Glossary

A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M
N	O	P	Q	R	S	T	U	V	W	X	Y	Z

	a result of neurodiversity.			leer a.g.v. neurodiversiteit.
--	-----------------------------	--	--	-------------------------------

E				
Term	English	Mandarin	Korean	Afrikaans
Education Act	The Education Act is the guiding legal document behind all education, setting out the standards and rights/ responsibilities at a national level.			Onderwys en opleidings wetgewing behels alle wettige dokumentasie waardeur die standarde, regte en verantwoordelikhede van onderwys op 'n nasionale vlak onderskryf en uiteengesit word.
Excellence	Excellence is one of our school values and simply means being the best you can be/ doing the best you can do - finding your personal excellence			Uitnemendheid is een van ons skool se waardes en verwys na die beginsel waar 'n persoon streef om sy/haar beste te doen en hul persoonlike vlak van uitnemendheid te bereik.
Educational Psychologist (Ed Psych)	An Ed Psych is a qualified professional who is able to explore different learning challenges and strengths with your child, identifying next steps, supports			'n Opvoedkundige sielkundige is 'n professioneel gekwalifiseerde individu wat in staat is om verskeie leer uitdagings (in samewerking met jou kind) te identifiseer en dan stappe te implementeer om jou



Albany Primary School: Community Glossary

A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M
N	O	P	Q	R	S	T	U	V	W	X	Y	Z

	and ways to help.			kind te ondersteun om hierdie uitdagings te oorkom.
Emotional Intelligence (EQ - emotional quotient)	EQ is the ability to understand, use, and manage your own emotions in positive ways to relieve stress, communicate effectively, empathize with others, overcome challenges and defuse conflict.			Emosionele intelligensie (EK - emosionele kwosient) is die vermoë om jou emosies op 'n positiewe manier te verstaan, te gebruik en te beheer. Dit kan 'n persoon help om effektief te kommunikeer, stres te verminder, uitdagings te oorkom, konflik op te los, asook om empatie teenoor ander te wys.
English for Speakers of Other Languages (ESOL)	ESOL is the term used to describe the teaching and learning of students who may not have English as a first language.			ESOL is die term wat gebruik word wanneer ekstra leer geleenthede beskikbaar gestel word, aan studente wat nie Engels as 'n eerste (huis) taal het nie.
Extrinsic (motivation)	Extrinsic simply means external to you. Extrinsic motivation is where someone is motivated by physical reward for the outcome.			Ekstrinsieke motivering verwys na die konsep waar 'n persoon gemotiveer word om 'n verwagte uitkoms te bereik o.g.v fisiese belonings wat aangebied word.



Albany Primary School: Community Glossary

A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M
N	O	P	Q	R	S	T	U	V	W	X	Y	Z

Term	English	Mandarin	Korean	Afrikaans
Formative Assessment	Formative assessment is the ongoing and less formal testing of children to find their strengths, understanding and weaknesses. It could be through conversation, marking or simple check-ins around learning.			Formatiewe assessering is 'n deurlopende en meer informele proses, waardeur 'n kind se begrip, sterkpunte en areas van ontwikkeling getoets word. Dit kan die vorm aanneem van gesprekke, merkwark of deur die opvolg met studente tot hul studies.
Feedback	Feedback is where information about reactions to a piece of learning, a person's performance of a task, etc. which is used as a basis for improvement. It can be from an adult to a child, a child to a child and even from a child to an adult.			Terugvoer verwys na die inligting wat aan 'n persoon gegee word tot sy/haar prestasie tot 'n spesifieke taak. Dit kan gebruik word as 'n basis waarop werk verbeter kan word. Terugvoer kan gegee word deur 'n volwassene aan 'n kind, deur 'n kind aan 'n ander kind of selfs deur 'n kind aan 'n volwassene.
Feed forward	Feed forward is the process of			Pro-aktiewe terugvoering is



Albany Primary School: Community Glossary

A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M
N	O	P	Q	R	S	T	U	V	W	X	Y	Z

	identifying next steps beyond improving the work (feedback). It focused on the future, rather than the past.			die proses waardeur 'n student se volgende stappe geïdentifiseer word, bo en behalwe die normale terugvoering wat gegee word. Dit fokus op die toekoms ipv op die verlede.

G				
Term	English	Mandarin	Korean	Afrikaans
Gifted (and talented) Learners	Gifted (and talented) education is where learners are recognised, valued, and empowered to develop their exceptional abilities and qualities through equitable access to differentiated and culturally responsive provisions. (Ministry of Ed)			Begaafde (en talentvolle) onderwys is waar studente geïdentifiseer en bemaagtig word om hul besondere vaardighede en vermoens verder te ontwikkel. Dit word moontlik gemaak deur hul toegang te gee tot gedifferensieerde en kultuur sensitiewe bepalings. (Dept van onderwys)
Graduate Profile	A graduate profile is commonly used by schools to show the skills, knowledge and abilities that the			'n Skoolverlaters profiel verwys na al die vaardighede, kennis en vermoens wat 'n skool graag in elke leerling wil kweek en ontwikkel



Albany Primary School: Community Glossary

A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M
N	O	P	Q	R	S	T	U	V	W	X	Y	Z

	school strives for all learners to leave with.			voordat hul die skool verlaat.
Graduation	An end of year or programmed celebration to acknowledge learners completing a year, a programme or their time at APS.			Gradeplegtigheid is 'n geleentheid wat gevier word aan die einde van elke akademiese jaar, om die einde van 'n leerling se skoolloopbaan by APS te vier.

H				
Term	English	Mandarin	Korean	Afrikaans
Hauora	Hauora is a Māori philosophy of health unique to Aotearoa. It comprises: • <i>Taha tinana (the physical dimension)</i> • <i>Taha hinengaro (the mental dimension)</i> • <i>Taha whānau (the family dimension)</i> • <i>Taha wairua (the spiritual dimension)</i> Each of these four dimensions of hauora			



Albany Primary School: Community Glossary

A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M
N	O	P	Q	R	S	T	U	V	W	X	Y	Z

	influences and supports the others.			
Home schooling	Home schooling (homeschooling) is to educate (one's child) at home instead of sending them to a school.			
Home learning	Home learning is a term often used to describe learning that begins at school and continues at home. This learning will almost always relate directly to the teaching and learning within class.			

I				
Term	English	Mandarin	Korean	Afrikaans
Innovative Learning Environment (ILE)	An innovative environment is one that is capable of evolving and adapting as education and teaching evolves and changes – therefore remaining future			



Albany Primary School: Community Glossary

A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M
N	O	P	Q	R	S	T	U	V	W	X	Y	Z

	focused. An innovative environment supports strengths-based teaching and learning.			
Inclusion	A term used to describe and promote policies, strategies, and practices which aim to enable all learners to participate fully.			
Individual Education Plan (IEP)	An IEP is a shared document between the school, whānau and other support services that provides a plan for a learner to move forward academically or socially.			
Identity	Identity is defined by the qualities, beliefs, personality traits, appearance, and/or expressions that characterise a person or group.			



Albany Primary School: Community Glossary

<u>A</u>	<u>B</u>	<u>C</u>	<u>D</u>	<u>E</u>	<u>F</u>	<u>G</u>	<u>H</u>	<u>I</u>	<u>J</u>	<u>K</u>	L	M
N	O	P	Q	R	S	T	U	V	W	X	Y	Z

Term	English	Mandarin	Korean	Afrikaans

K				
Term	English	Mandarin	Korean	Afrikaans

L				
Term	English	Mandarin	Korean	Afrikaans

M				
Term	English	Mandarin	Korean	Afrikaans



Albany Primary School: Community Glossary

<u>A</u>	<u>B</u>	<u>C</u>	<u>D</u>	<u>E</u>	<u>F</u>	<u>G</u>	<u>H</u>	<u>I</u>	<u>J</u>	<u>K</u>	L	M
N	O	P	Q	R	S	T	U	V	W	X	Y	Z

N				
Term	English	Mandarin	Korean	Afrikaans

O				
Term	English	Mandarin	Korean	Afrikaans

P				
Term	English	Mandarin	Korean	Afrikaans



Albany Primary School: Community Glossary

<u>A</u>	<u>B</u>	<u>C</u>	<u>D</u>	<u>E</u>	<u>F</u>	<u>G</u>	<u>H</u>	<u>I</u>	<u>J</u>	<u>K</u>	L	M
N	O	P	Q	R	S	T	U	V	W	X	Y	Z

Q				
Term	English	Mandarin	Korean	Afrikaans

R				
Term	English	Mandarin	Korean	Afrikaans

S				
Term	English	Mandarin	Korean	Afrikaans

T				
Term	English	Mandarin	Korean	Afrikaans



Albany Primary School: Community Glossary

<u>A</u>	<u>B</u>	<u>C</u>	<u>D</u>	<u>E</u>	<u>F</u>	<u>G</u>	<u>H</u>	<u>I</u>	<u>J</u>	<u>K</u>	L	M
N	O	P	Q	R	S	T	U	V	W	X	Y	Z

U				
Term	English	Mandarin	Korean	Afrikaans

V				
Term	English	Mandarin	Korean	Afrikaans

W				
Term	English	Mandarin	Korean	Afrikaans



Albany Primary School: Community Glossary

<u>A</u>	<u>B</u>	<u>C</u>	<u>D</u>	<u>E</u>	<u>F</u>	<u>G</u>	<u>H</u>	<u>I</u>	<u>J</u>	<u>K</u>	L	M
N	O	P	Q	R	S	T	U	V	W	X	Y	Z

X				
Term	English	Mandarin	Korean	Afrikaans

Y				
Term	English	Mandarin	Korean	Afrikaans

Z				
Term	English	Mandarin	Korean	Afrikaans